

Лекция 7.

Аннотирование научного текста. Аннотация как жанр вторичного текста. Структура аннотации. Языковые средства оформления аннотации.

Аннотация – это вторичный (самостоятельный) текст, который характеризуется наибольшей краткостью и констатирующим характером изложения.

Цель аннотации – извлечь из текста первоисточника самые необходимые, предельно краткие сведения, дающие читателю предварительное представление о незнакомой ему публикации.

В аннотации перечисляются главные вопросы, проблемы первичного текста, иногда характеризуется его структура (композиция).

Аннотация отвечает на вопрос: *О чем говорится в первичном тексте?*

Структура аннотации: содержательная характеристика первоисточника, цель автора; адресат первичного текста. Кроме того, могут быть факультативные части: композиция, структура первичного текста; иллюстративный материал, приведенный в первоисточнике.

Каждая смысловая часть аннотации оформляется с помощью языковых стереотипов.

Аннотация, в отличие от реферата, не раскрывает содержания текста, а лишь информирует о существовании текста определенного содержания и характера, дает самое общее представление о его содержании.

Аннотации бывают:

- **справочные** (описательные или информационные) – раскрывают тематику документов и сообщают какие-либо сведения о нем, но не дают критической оценки;
- **рекомендательные** – содержат оценку документа с точки зрения его пригодности для определенной категории читателей;
- **общие** – характеризуют документ в целом и рассчитаны на широкий круг читателей;
- **специализированные** (например, аналитическая): раскрывают документ лишь в определенных аспектах, интересующих *узкий круг специалистов*.

Общие требования, предъявляемые к написанию аннотаций

1. Учет назначения аннотации. От этого зависит полнота охвата и содержание заключительной части.

2. Согласно ГОСТу 7.0.99-2018 рекомендуемый средний объем аннотации – 600 печатных знаков. Если статья написана в соавторстве, допускается больший объем.

3. Аннотацию пишут тезисно, простыми короткими предложениями.

4. Соблюдение логичности структуры, которая может отличаться от порядка изложения в оригинале.

5. Соблюдение языковых особенностей аннотации, что включает в себя следующее:

- изложение основных положений оригинала просто, ясно, кратко;
- избегание повторений, в том числе и заглавия статьи;
- соблюдение единства терминов и сокращений;
- использование общепринятых сокращений;
- употребление безличных конструкций типа *«рассматривается..., анализируется..., сообщается...»* и пассивного залога;
- избегание использования прилагательных, наречий, вводных слов, не влияющих на содержание;

6. В аннотации запрещается использовать графические материалы (изображения, таблицы, графики), ссылки и сноски.

Составление аннотации

- Прочитайте еще раз теоретические сведения об аннотации. Скажите, с какой целью создается аннотация? Прочитайте таблицу 1. Какова структура аннотации?

Таблица 1. Структура аннотации

1. Библиографическое описание – указываются автор, название, выходные данные произведения.

2. Назначение – указывается общая тема источника и цель создания данной работы.

3. Резюмирующая часть – перечисляется круг вопросов или проблем, которые затрагиваются в работе, и дается их краткая характеристика.

4. Адресат – обозначается круг читателей произведения.

Таблица 2.

Языковые средства, оформляющие аннотацию

<i>Смысловые компоненты</i>	<i>Языковые средства выражения</i>
1. Название и тема статьи (книги)	<p>Данная, настоящая, рассматриваемая, аннотируемая статья (книга);</p> <p>называется, носит название, озаглавлена, написана на тему; В статье (книге) говорится; Автор рассказывает</p>
2. Проблематика статьи (книги)	<p>В статье (книге) рассматривается, ставится вопрос, автор касается вопросов, автор затрагивает, ставит, освещает вопрос, автор говорит о проблемах, остановился на следующих вопросах.</p> <p>В статье (книге) излагается, представлена точка зрения. Обобщается опыт работы, дается анализ (чего?), оценка (чему?), дается описание (чего?), научное обоснование (чего?).</p>
3. Композиция статьи (книги)	<p>Статья (книга) делится на, состоит из, начинается с</p> <p>В статье можно выделить вступление, основную часть, заключение.</p> <p>Книга состоит из глав, частей, разделов.</p> <p>Во вступительной (первой) части статьи говорится о, ставится вопрос о том, что; излагается история вопроса, речь идет о ...</p> <p>Во вступительной части статьи, в предисловии книги речь идет о ...</p> <p>В основной части статьи дается описание, делается анализ, излагается точка зрения на ..., дается характеристика (чего?).</p> <p>В основной части значительное (большое) место отводится (чему?), большое внимание уделяется (чему?), основное внимание обращается (на что?).</p> <p>В заключительной части, в заключении подводятся итоги исследования; делаются выводы, обобщается сказанное выше; дается</p>

	оценка (чему?), в заключении подчеркивается (что?), статья заканчивается (чем?).
4. Включение иллюстративного материала в статью (книгу)	В статье содержится большое количество примеров и иллюстративного материала. Автор приводит факты, цифры, данные, иллюстрирующие и подтверждающие основные положения статьи.
5. Цель статьи (книги)	Цель автора статьи (книги) показать, объяснить, обобщить (что?), дать анализ (чего?), оценку (чему?). Статья (книга) ставит своей целью доказать, обобщить
6. Адресат статьи (книги)	Статья (книга) адресована специалистам, широкому кругу читателей, рассчитана (на кого?), интересна (кому?), представляет (может представлять) интерес (для кого?).

Образец аннотации:

Введенская Л.А., Павлова Л.Г.

Культура и искусство речи. Ростов-на-Дону: Феникс, 1995. - 576 с.

В пособии рассказывается о деловом общении, об ораторском искусстве, об основах полемического мастерства. Особое внимание уделяется речевой культуре, методам подготовки различных видов публичных выступлений, умению вести конструктивный диалог.

Предназначено для студентов вузов, а также учащихся школ, лицеев, гимназий. Представляет интерес для широкого круга читателей, всех, кто желает самостоятельно научиться говорить правильно и убедительно.

Задание 1. Прочитайте аннотации, обратите внимание на языковые средства для аннотирования (Таблица 2). Проанализируйте структуру аннотаций по таблице 1:

1) Рубин А.Б., Биофизика. В 2 т. Издательство МГУ: НАУКА, М.: 2004г.

Аннотация: Издание представляет собой фундаментальный учебник по биофизике, в котором излагаются основы современной биофизической

науки. В первом томе даны теоретические основы биофизики. Во втором томе детально освещаются вопросы биофизики клеточных процессов. Для студентов вузов, обучающихся по специальности "Биофизика".

2) Кузнецов О.Ф. Основы геодезии и топография местности: учебное пособие / О.Ф. Кузнецов. – 2-е изд. перераб. и доп. – М.: Инфра-Инженерия, 2017. – 286 с.

Аннотация: Представлены основные разделы изучения геодезии и топографии: от определения системы координат в геодезии до производства топографических съемок. Изложение материала ведется по принципу постепенного расширения темы: постановка задачи на уровне исходных понятий, описание решения с выводом необходимых формул, выводы и практические рекомендации. Приведены основные понятия геодезии, рассмотрены правила вычислений и методы теории ошибок измерений, правила оформления геодезических документов, описана конструкция современных геодезических приборов и методика измерений. Рассмотрены основы спутниковой геодезии, приведено содержание топографических карт и планов, топографические съемки и методы определения и оценки точности площади участков местности. Для студентов вузов, обучающихся по направлению 0 - "Землеустройство и кадастры".

3) Мечковская Н.Б. Социальная лингвистика: Пособие для студентов гуманитарных вузов и учащихся лицеев. – 2-е изд., испр. – М.: Аспект Пресс, 2000. – 207 С.

Аннотация: В книге показано место языка в жизни человека и истории человечества – в смене общественных формаций, развитии культуры, религии, школы. Рассмотрены закономерности социальной эволюции языков, разнообразие языковых ситуаций на Земле, современные проблемы общения в многообразном мире. Для студентов гуманитарных вузов и учащихся лицеев.

4) Коробов В.И., Очков В.Ф. Химические расчеты в среде Mathcad: Учебное пособие. - Днепропетровск, Изд-во Днепропетровского национального университета, 2012. - 216 с.

Аннотация: Учебное пособие охватывает основные типы химических расчетов и способы их реализации в среде Mathcad. Рассмотрены химические задачи, решение которых требует вычислений с применением различных численных методов. Приведено большое количество задач для самостоятельной работы студентов из важнейших разделов химии. Для студентов химических и химико-технологических специальностей.

Задание 2. Прочитайте клишированные образцы-схемы написания аннотации. Обратите внимание на порядок следования частей:

Таблица 3. Образцы-схемы написания аннотации

I. Обозначение тематики и проблематики аннотируемого текста:

<i>где</i>	<i>кто</i>	<i>что делает</i>
В этой статье данной главе настоящей работе	автор учёный исследователь	говорит (о чём?) останавливается (на чём?) рассматривает (что?) дает (понятие, определение, ...)
В этом параграфе данном/первом разделе	(конкретное имя) он/она	обобщает (что?) анализирует (что?)
<i>что</i>		<i>чему</i>
статья → монография → работа → исследование раздел	посвящена посвящено посвящен	вопросам проблеме разработке становлению

<i>где</i>	<i>безличный глагол</i>	<i>объект</i>
В — монографии — публикации статье	говорится рассматривается дается	о чём? что?

II. Краткое изложение **основного содержания**:

<i>где</i>	формулируется даётся предлагается	что?
<i>кто</i>	сравнивает сопоставляет отмечает	что? с чем?
<i>кто</i>	подчёркивает,	что...

III. Указание **адресата** научной информации:

<i>что</i>	представляет интерес адресовано предназначено	<i>для кого</i> <i>кому</i> <i>кому/ для кого</i>
------------	--	---

Алгоритм действий при составлении аннотации:

- Прочитайте текст.
- Разделите его на смысловые части. Определите основную и дополнительную информацию смысловых частей.
- Сформулируйте коммуникативную задачу каждой смысловой части в форме назывного предложения.
- Ответьте на поставленные вопросы.
 1. Какой теме посвящена статья?
 2. Что рассматривается в статье?
 3. На каких вопросах автор останавливается особенно подробно?
 4. Для кого представляет интерес данная статья?
- Запишите ответы на поставленные вопросы, используя опорные конструкции для составления аннотации (см. Таблицы 1, 2, 3).
- Составьте аннотацию.

Виды съёмки местности

Одной из основных задач практической геодезии является съемка местности – это комплекс полевых и камеральных работ, в результате которых составляют план или карту.

Главными действиями при съемке являются измерения. Если в результате съемки создается план или карта без изображения рельефа, то такая съемка называется горизонтальной. Съемка местности, когда изображаются и ситуация, и рельеф, называется топографической.

Различают съемки по видам приборов.

На равнинной местности при съемке населенных пунктов, в сельском и лесном хозяйстве применяется теодолитная съемка, выполняемая угломерным прибором – теодолитом и мерной лентой. Теодолитная съемка – это горизонтальная съемка.

В пересеченной местности, особенно при изысканиях дорог, трубопроводов и других линейных сооружений, при съемке малых строительных площадок широкое распространение получила тахеометрическая топографическая съемка. Она производится полярным способом с использованием теодолита и рейки полярным способом или электронного тахеометра и отражателя.

В горной местности съемка крутых склонов ведется фототеодолитом и называется фототеодолитной съемкой.

Основным современным методом съемок является аэрофототопографическая съемка. По снимкам, сделанным с самолета, изготавливают фотоплан. Одним из простых и точных видов съемки является нивелирование поверхности по квадратам, применяемое для планировки аэродромов, стадионов, стройплощадок, т.е. там, где требуется подсчет объемов земляных работ.

В последние годы получили развитие автоматизированные методы съемок в крупных масштабах с применением лазерных приборов, электронных тахеометров в комплекте с ПЭВМ и плоттерами.

Алгоритм действий:

- Текст состоит из 3 смысловых частей:
 1. Съемка местности/Одна из основных задач практической геодезии;
 2. Главные действия при съемке;
 3. Классификация и описание съемок местности по видам приборов.
- Основная информация содержится в первых предложениях 3 смысловых частей.
- Отвечаем на вопросы, используя опорные конструкции для составления аннотации (см. Таблицы 1, 2, 3).

1. Какой теме посвящена статья?

Статья посвящена съемке местности как одной из основных задач практической геодезии.

2. Что рассматривается в статье?

В статье рассматриваются измерения как главные действия при съемке.

3. На каких вопросах автор останавливается особенно подробно?

Автор подробно останавливается на классификации и описании съемок по видам приборов.

4. Для кого представляет интерес данная статья?

Данная статья представляет интерес для студентов, обучающихся по специальности «Геодезия и картография».

Текст аннотации статьи:

Статья называется «Виды съемок местности». Статья посвящена съемке местности как одной из основных задач практической геодезии. В статье рассматриваются измерения как главные действия при съемке. Автор подробно останавливается на классификации и описании съемок по видам приборов. Данная статья представляет интерес для студентов, обучающихся по специальности «Геодезия и картография».

Обратите внимание!

<p>В полной версии аннотации обязательно должна присутствовать вводная часть – библиографическое описание.</p>
--